



# Personal Comb Binder

Star 150



Please read these instructions before use.

Veillez lire ces instructions avant utilisation.

Lea estas instrucciones antes del uso.

Bitte lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.

Gelieve deze instructies te lezen vóór gebruik.

Läs dessa instruktioner före användningen.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.

Przed użyciem proszę przeczytać instrukcję.

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.

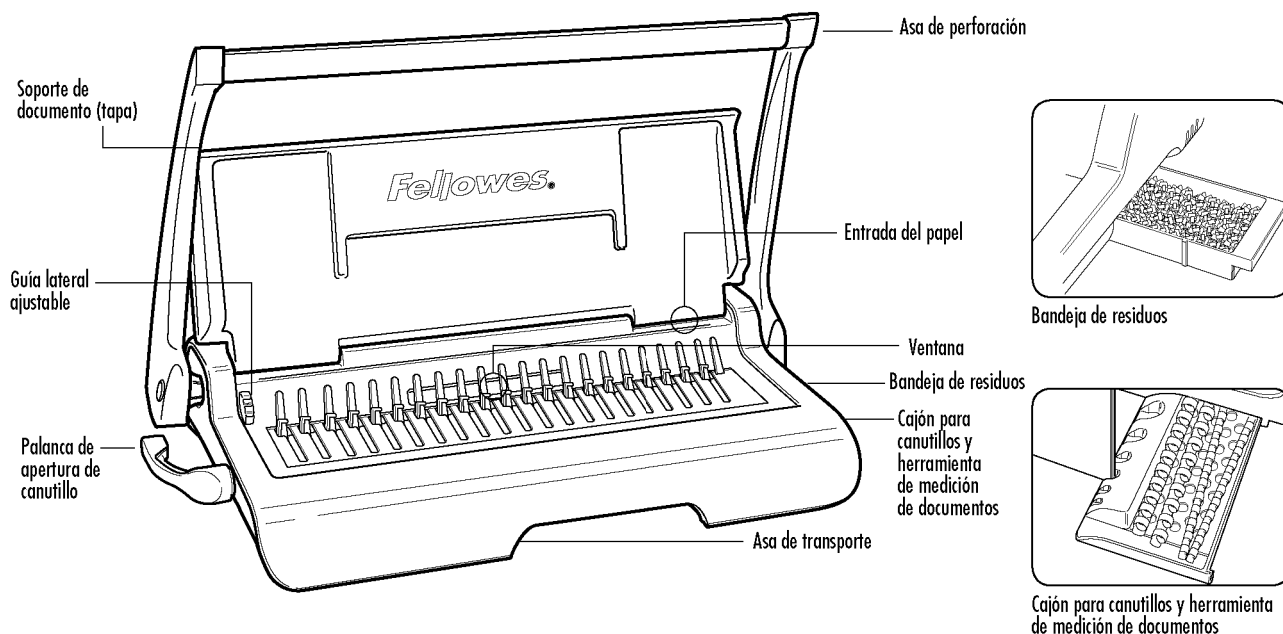
Před použitím si přečtěte tyto pokyny.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.

Használat előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat.

Leia estas instruções antes da utilização.

# ESPAÑOL



## CARACTERÍSTICAS GENERALES

### Capacidad de perforación

#### Hojas de papel

70-80 g	10 hojas
---------	----------

#### Portadas transparentes

100-200 micras / 4-8 mil	2 hojas
--------------------------	---------

200+ micras / 8+ mil	2 hojas
----------------------	---------

#### Otras portadas estándar

160-270 g	3 hojas
-----------	---------

270+ g	2 hojas
--------	---------

### Capacidad de encuadernación

Tamaño máximo de canutillo	18 mm
----------------------------	-------

Peso máximo de documento (80 g)	150 hojas
---------------------------------	-----------

### Especificaciones técnicas

Dimensiones del papel	US Letter
-----------------------	-----------

Ranuras de perforación	19
------------------------	----

Inclinación de ranura	14,28 mm
-----------------------	----------

Guía lateral ajustable	sí - giratoria
------------------------	----------------

Capacidad de la bandeja de residuos	aprox. 600 hojas
-------------------------------------	------------------

Peso neto	4,5 kg
-----------	--------

Dimensiones (AxPxAl)	450 x 250 x 80 mm
----------------------	-------------------

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



### PRECAUCIÓN

¡Lea todas las instrucciones antes del uso!

Conserve este manual para futuras consultas.

Al perforar;

- asegúrese siempre de que la máquina se encuentra sobre una superficie estable
- perforo algunas hojas de prueba y configure la máquina antes de perforar los documentos finales
- retire las grapas y cualquier otro material metálico de las hojas antes de perforar
- nunca exceda la capacidad nominal de la máquina

### ¿Necesita ayuda?

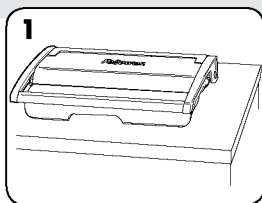
Servicio al cliente...  
[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)  
 Deje que nuestros expertos le ayuden y le den una solución. Llámenos siempre antes de ponerse en contacto con su distribuidor.

## DIÁMETRO DE CANUTILLO Y TAMAÑOS DE DOCUMENTO

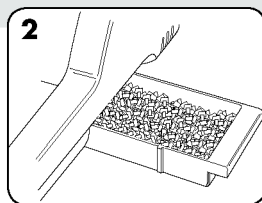
### Diámetros de los canutillos

mm	pulgadas	número de páginas
6	1/4	2-20
8	5/16	21-40
10	3/8	41-55
12	1/2	56-90
16	5/8	91-120
18	1 1/16	121-150

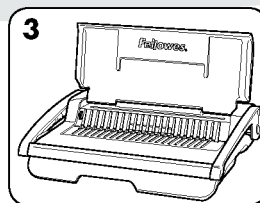
## INSTALACIÓN



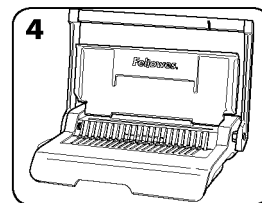
1. Asegúrese que la máquina se encuentra sobre una superficie estable.



2. Compruebe que la bandeja de residuos esté vacía y colocada correctamente.

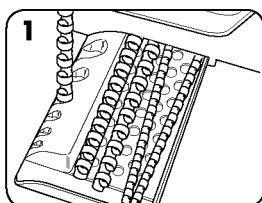


3. Levante la tapa. Asegúrese de que la palanca de apertura de canutillo está presionada hacia atrás.

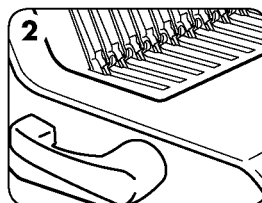


4. Levante el asa de perforación hasta colocarla en posición vertical.

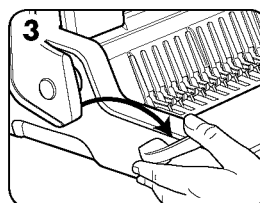
## ANTES DE ENCUADERNAR



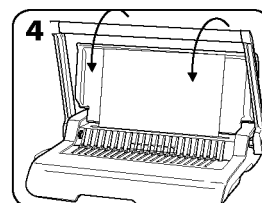
1. Seleccione el diámetro del canutillo correcto utilizando la bandeja de almacenamiento de canutillos.



2. Inserte el canutillo de plástico en el mecanismo.

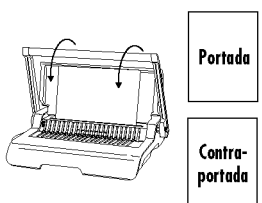


3. Tire de la palanca de apertura de canutillo hacia delante para abrir el canutillo.



4. Perfore algunas hojas de prueba para comprobar la posición de la guía lateral.

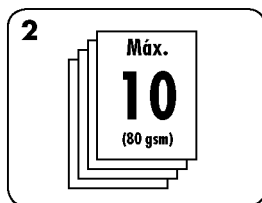
## PROCESO DE ENCUADERNACIÓN



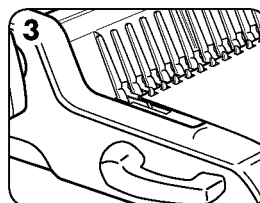
1. Perfore en primer lugar la portada y contraportada del documento.

Portada

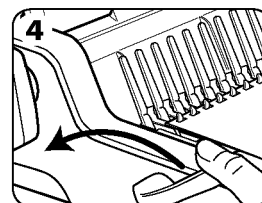
Contra-portada



2. Perfore las hojas en partidas pequeñas para no sobrecargar la máquina ni exceder el esfuerzo del usuario.



3. Coloque las hojas perforadas directamente en el canutillo abierto. Comience por la parte frontal del documento.



4. Una vez cargadas en el canutillo todas las hojas perforadas, presione la palanca de canutillo hacia atrás para cerrarlo y extraiga el documento encuadernado.

## CÓMO CORREGIR LA ENCUADERNACIÓN DE UN DOCUMENTO

Es posible incluir o extraer hojas en cualquier momento abriendo y cerrando el canutillo de la forma descrita anteriormente.

## CÓMO RETIRAR LOS RESTOS DE PAPEL

La bandeja de residuos se encuentra en la parte inferior de la máquina, y puede accederse a ella desde el lado derecho. Para obtener los mejores resultados, vacíe la bandeja periódicamente.

## ALMACENAMIENTO

Baje el asa de perforación hasta colocarla en posición horizontal. Baje la tapa. La encuadernadora de canutillos Starlet está diseñada para guardarse en posición horizontal o vertical. Unos pies permiten colocarla en posición vertical.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Los orificios perforados no están centrados	La guía lateral no se ha fijado	Ajuste la guía lateral hasta que el patrón de orificios sea correcto
La máquina no perfora	Bloqueo	Compruebe que la bandeja de residuos esté vacía. Compruebe que la entrada de papel no esté bloqueada.
Los agujeros perforados no son paralelos al lateral.	Se acumula suciedad bajo los taladros.	Utilice un trozo de cartulina para pasarlo a través de la entrada de papel. Mueva la cartulina hacia los lados para extraer los restos de papel e introducirlos en la bandeja de residuos.
Orificios parciales	Las hojas no están alineadas correctamente con el patrón de perforación.	Ajuste la guía lateral y perfore algunas hojas de prueba hasta corregir la orientación
Agujeros en malas condiciones	Posible sobrecarga de la máquina	Perfore las cubiertas de plástico con hojas de papel. Reduzca el número de hojas perforadas.
La bandeja de residuos deja salir restos de papel	La bandeja no está insertada correctamente o se ha activado la 'función ráfaga'	Compruebe que la bandeja de residuos esté vacía y que la 'función ráfaga' esté desactivada.

## GARANTÍA

Fellowes garantiza que todas las piezas de la encuadernadora estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 2 años tras la fecha de compra por parte del primer consumidor. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el periodo de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía queda invalidada en casos de abuso, manipulación indebida o reparación no autorizada. Cualquier garantía implícita, incluida la de comerciabilidad o aptitud para un objetivo particular, queda limitada por lo presente en su duración al periodo apropiado de garantía establecido anteriormente. Fellowes no

será en ningún caso responsable de ningún daño consecuencial que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos legales diferentes. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para más detalles o para recibir servicio bajo esta garantía, por favor, póngase en contacto con nosotros o con su distribuidor.



## Useful Phone Numbers

### Help Line

Australia	+1-800-33-11-77
Canada	+1-800-665-4339

Europe	00-800-1810-1810
Mexico	+1-800-234-1185
United States	+1-800-955-0959

### Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
España	+34-91-748-05-01
France	+33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+39-071-730041

Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-2-3462-2844
Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-(0)-22-771-47-40
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

[fellowes.com](http://fellowes.com)

Australia  
Benelux

Canada  
China

Deutschland  
España

France  
Italia

Japan  
Korea

Polska  
Singapore

United Kingdom  
United States